



26 May 2014 / 26 mai 2014

## IOTC CIRCULAR 2014-58 / CIRCULAIRE CTOI 2014-58

Dear Sir/Madam,

### SUBJECT: COMMUNICATION FROM THE ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN

Please find attached a communication from the Islamic Republic of Iran concerning its financial contribution to the IOTC.

Madame/Monsieur,

### SUJET: COMMUNICATION DE LA REPUBLIQUE ISLAMIQUE D'IRAN

Veuillez trouver ci-jointe une communication de la République Islamique d'Iran concernant sa contribution financière au budget de la CTOI.

Yours sincerely / Cordialement

Rondolph Payet  
Executive Secretary / Secrétaire exécutif

#### Attachments / Pièces jointes:

- Letter from Islamic Republic of Iran / Lettre de la République Islamique d'Iran

#### Distribution / Destinataires

**IOTC Members/ Membres de la CTOI:** Australia/Australie, Belize, China/Chine, Comoros/Comores, Eritrea/Erythrée, European Union/Union européenne, France (Territories/DOM-TOM), Guinea/Guinée, India/Inde, Indonesia/Indonésie, Iran (Islamic Rep of/Rép. islamique d'), Japan/Japon, Kenya, Rep. of Korea/Rép. de Corée, Madagascar, Malaysia/Malaisie, Maldives, Mauritius/Ile Maurice, Mozambique, Oman, Pakistan, Philippines, Seychelles, Sierra Leone, Sri Lanka, Sudan/Soudan, United Rep. of Tanzania/Rép.-Unie de Tanzanie, Thailand/Thaïlande, United Kingdom/Royaume-Uni, Vanuatu, Yemen/Yémen.

#### Chairperson IOTC / Président de la CTOI

**Cooperating Non-Contracting Parties/ Parties coopérantes non-contractantes:** Senegal/Sénégal, South Africa/Afrique du Sud.

**Copy to/ Copie à :** FAO

This message has been transmitted by email only / Ce message a été transmis par courriel uniquement

**SHILAT**

Iran Fisheries Org.

Ministry of jahad-e-Agriculture

Islamic Republic of Iran

To: His Excellency Dr.Mauree Daroomalingum  
Chairperson of IOTC

Date: 26. May. 2014  
No : 8235  
Encl:

Dear Dr. Daroomalingum

Respectfully, in response to your communication on Iran contribution to IOTC, I would like to inform you that we believe all the international regional management organizations should be supported by member countries and their plan of action and resolutions must be implemented with cooperation of members. Obviously, Fisheries Organization representing Islamic Republic of Iran is trying to do so in the framework of IOTC.

Islamic Republic of Iran has been always played an important role in sessions and annual plan of actions of IOTC in recent years. According to IOTC secretariat reports, level of commitment of I.R.Iran to resolutions and regulations offered by this commission has been assessed as 60% and in this regard has better performance comparing to other members.

Regarding budgetary affairs and payment of Iran contribution, I would like to inform you that Iran Fisheries Organization is pursuing the issue. I believe at the eve of new cabinet that is the government of prudence and hope the situation is improving and by leaving behind the imposed and unjustly sanctions, we could be able to perform our commitment to international specialized organizations.

It should be mentioned that Iran Fisheries Organization had made attempts to pay the contribution for 2003 (US\$ 44,599.32) and transfer the amount as soon as possible to FAO account accordingly.

Truly yours.

Hassan SALEHI

Deputy Minister & Head of Iran Fisheries Organization

Ministry of Jahad-e-Agriculture

SHILAT

Iran Fisheries Org.

Ministry of jahad-e-Agriculture

Islamic Republic of Iran

26/05/2014  
No : 8235

À : Son Excellence *[sic]* le Dr Mauree Daroomalingum  
Président de la CTOI

Cher Dr Daroomalingum,

En réponse à votre correspondance concernant les contributions de l'Iran au budget de la CTOI, je voudrais vous informer que nous pensons que toutes les organisations régionales de gestion devraient être supportées par les pays membres et que leur plan d'action et leurs résolutions devraient être mis en œuvre en coopération avec leurs membres. Il est évident que l'organisation des pêches représentant la République islamique d'Iran s'efforce de le faire dans le cadre de la CTOI.

La République islamique d'Iran a, ces dernières années, joué un important rôle pendant les sessions et dans le cadre du plan d'action annuel de la CTOI. Selon les rapports du Secrétariat de la CTOI, le niveau d'application par la R. I. d'Iran des résolutions et règles de la CTOI a été évalué à 60%, ce qui représente une meilleure performance que d'autres membres.

En ce qui concerne les questions budgétaires et relatives au paiement des contributions de l'Iran, je voudrais vous assurer que l'Organisation des pêches iranienne travaille à ce problème. Je pense que, avec l'avènement d'un nouveau gouvernement, la situation s'améliore et, si les sanctions injustes qui sont imposées à notre pays sont levées, nous pourrons remplir nos obligations envers les organisations internationales spécialisées.

Il convient de signaler que l'Organisation des pêches iranienne a essayé de régler la contribution pour 2003 *[sic]* (44 599,32 US\$) par le biais d'un virement sur le compte de la FAO.

Cordialement,

Truly yours,  
Hassan SALEHI  
Deputy Minister & Head of Iran Fisheries Organization  
Ministry of Jahad-e-Agriculture